

5-20-2006

Interview no. 1216

Catarino J. Durán

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Recommended Citation

Interview with Catarino J. Durán by Mario Sifuentez, 2006, "Interview no. 1216," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee:	Catarino J. Durán
Interviewer:	Mario Sifuentes
Project:	Bracero Oral History
Location:	Coachella, California
Date of Interview:	May 20, 2006
Terms of Use:	Unrestricted
Transcript No.:	1216
Transcriber:	Maribel Treviño

Biographical Synopsis of Interviewee: Catarino J. Durán was born on March 22, 1934, in Nochistlán [de Mejía], Zacatecas, México; he had eight siblings, and his eldest brother was an undocumented worker for the railroads in San Francisco, California; in 1954, he enlisted as a bracero, like his father; while in the bracero program he labored in the fields of California picking celery, tomatoes, and strawberries; he worked on and off with the program until 1962, at which point he established residency, and continued working for the same employer until 1982.

Summary of Interview: Mr. Durán briefly talks about his family and adolescence; several people in his community worked as braceros and returned home with new clothes and money, which was what he wanted for himself; in 1954, when he was twenty years old, he took a bus from his hometown to Mexicali, Baja California, México, where he enlisted in the bracero program; his first contract took him to Sacramento, California, to pick tomatoes for a cannery; later he worked in Stockton and Tracy, California; he goes on to describe how tiring it was to stay hunched over all day working in the fields; in addition, he details the various worksites, duties, housing, amenities, provisions, treatment, payment, remittances, friendships, and recreational activities; when his contract ended he returned to México; in 1957, he went through the center in Empalme, Sonora, and he went to Oxnard, California, to pick strawberries; while there, members of the Mexican consul helped him renew his contract without having to return to México; at the time, his father was also working as a bracero in Coachella, California; his father was able to arrange for the two of them to work together on the same farm; in 1960, his father returned to México, and he stayed in Coachella; two years later, his employer helped him obtain legal residency; even so, he decided to stay working in the same place for the next twenty years; he concludes by stating that he has been very happy in the United States, and he is greatly indebted to this country.

Length of interview	30 minutes	Length of Transcript	22 pages
---------------------	------------	----------------------	----------

Nombre del entrevistado: Catarino J. Durán
Fecha de la entrevista: 20 de mayo de 2006
Nombre del entrevistador: Mario Sifuentes

This is Mario Sifuentes interviewing Catarino Durán in Coachella, California on May 20th, 2006 for the Bracero Oral History Project.

MS: Vamos a comenzar con, ¿dónde y cuándo nació usted?

CD: Yo nací en marzo, marzo 22 del [19]34. *Nineteen thirty four.*

MS: ¿En dónde?

CD: En Nochistlán [de Mejía], Zacatecas

MS: ¿Zacatecas?

CD: Sí, Zacatecas.

MS: Hábleme un poquito de su familia y el lugar donde nació.

CD: Pues mi familia fue algo numerosa, fuimos nueve de familia. Y mi papá también anduvo de bracero, pero desgraciadamente yo no pude conseguir documentos, actas de nacimiento de él, ni nada de documentos que lo identificaran. Porque según este programa de braceros, un hijo tiene derecho a reclamar lo de...

MS: Lo de su padre.

CD: Lo de su padre. Y como yo no pude conseguir esos documentos, porque cuando la Revolución en México, quemaron todo lo... Okay. Por eso mejor no, nomás lo mío. Estoy reclamando lo mío, ¿verdad? Entonces, pero fuimos nueve de familia, allá tú sabes cómo se vivía, no, no sabes cómo se vivía allá, no. Pero allá se vive muy, muy pobremente.

MS: Y, ¿dónde viven sus hermanos y hermanas ahora?

CD: Hoy tengo un hermano, un hermano y una hermana en Lindsay, California y una hermana aquí en San Diego y tengo dos hermanas en México, allá.

MS: Todavía allá en Zacatecas.

CD: En Nochistlán, en Zacatecas.

MS: Y, ¿es el mayor o el menor?

CD: Yo fui el... No, yo fui el menor, fui el uno, dos, tres, cuatro, el quinto pa arriba. Hubo cuatro más jóvenes.

MS: Y sus hermanos mayores, ¿viajaron a Estados Unidos antes de usted?

CD: Sí viajaron, sí vinieron, trabajaron aquí, el mayor.

MS: ¿También como bracero?

CD: No, él no. Pos yo no sé, ilegal yo pienso.

MS: Ilegal.

CD: Ilegal. Trabajó en South Pacific de San Francisco, él trabajó allá mucho, algunos años, él fue el hermano mayor.

MS: Y, ¿su papa también dijo que trabajaba?

CD: También trabajó de contratado.

MS: De contratado. Y cuando usted se fue como bracero la primera vez, ¿le avisaron de lugares o trabajo, le dieron consejos de estar en los Estados Unidos?

CD: Pos, yo miraba allá en Nochistlán llegaban muchos que ya ella estaban aquí contratados, iban de aquí, ¿verdad?, con permiso o se les cumplía el contrato, iban y pos yo los miraba ya con buena ropita y con algo de billetes, ¿no? Y pos yo en esa época yo tenía dieciocho años y pos me daba tentación, ¿no? Dije: “Pos si vienen de allá, vienen pa acá, pos ¿por qué yo no?”, dije, “pos yo me voy al norte”. Allá dice uno: “Vamos al norte”. Al norte, ¿verdad? Entonces me vine y en Mexicali, aquí en Mexicali estaban las contrataciones, ¿verdad?

MS: Y, ¿cómo llegó de Zacatecas a Mexicali?

CD: En el *bus*, en el camión llegaba.

MS: En el *bus*.

CD: Y llegué a Mexicali y ahí me dieron un número para entrar allá a contratarme. Me llegó mi turno, iba por lista, iba por orden, ¿verdad? Entonces ya me tocó a mí y me presenté a la oficina y luego ya de ahí me tomaron datos, dónde vivo, de dónde soy y todo eso. Y luego ya me mandaron a la aduana, a Caléxico.

MS: Al centro de recepción.

CD: Ándale. Y ahí ya me tomaron datos también y me dijeron: “Okay, ahí está el *bus*, lo va a llevar a El Centro, California, ahí le van a dar ya el contrato para donde va a ir a trabajar”. Y así fue. Me tocó para Sacramento, el primer contrato que hice yo aquí en Estados Unidos. Me tocó ir a pisar tomate de ése para canería.

MS: Que venden en latas.

CD: Ándale, el vaso en jugo, ¿no? Algo así. Entonces ahí duré, entré, me contraté en junio en Mexicali, el [19]54 y el [19]55 se me cumplió el contrato y salí, salí para México. Fui a ver a mi mamá, estuve allá unos días, unos meses y me regresé. Dije: “No, pos acá estaba fácil para...”

MS: Y cada vez que pudo entrar otra vez, ¿tuvo que pasar por exámenes de eso otra vez o nomás la primera vez que entró?

CD: No, entonces cuando yo salí, que estuve allá en México como dos, tres meses, entonces, el [19]57 me vine otra vez a contratar, de nuevo, ¿verdad? Entonces estaban las contrataciones, ya no estaban en Mexicali, estaban en Empalme, Sonora, ¿verdad? Entonces ahí llegué, ahí me contraté.

MS: Y esa vez que fue a trabajar, ¿en qué fue a trabajar?

CD: Esa vez me tocó ir a Oxnard a pisar fresa y ahí, ¿qué fueron?, como dos o tres contratos, que se los renovaban a uno el cónsul mexicano. Iba al campo y le renovaba a uno el contrato.

MS: El contrato.

CD: ¿Verdad? Entonces, en ese contrato, mi papá ya trabajaba aquí en el valle de Coachella con un patrón aquí. Y me dijo: “¿Sabes qué? Voy a hablarle a mi patrón para ver si te pide él que te manden de Oxnard, que te manden aquí”.

MS: A Coachella.

CD: A Coachella. Y sí, me mandó la carta el patrón de mi papá. Entonces cuando se me cumplió el contrato me trajeron a El Centro, aquí al Valle Imperial, El Centro,

California y ahí estaba la, ahí era donde contrataban, donde mandaban la gente para diferentes lugares.

MS: Lugares.

CD: Entonces de ahí presenté la carta y de ahí me regresaron aquí al valle. Y ya aquí...

MS: Aquí se quedó.

CD: Aquí me quedé. Aquí los contratos eran mucho más largos, para arriba eran cuarenta y cinco días nada más y aquí eran dieciocho meses.

MS: Dieciocho meses.

CD: Año y medio. Entonces aquí estuve hasta el [19]62 contratado, con ese mismo patrón de mi papá.

MS: Y, ¿su papá también estaba ahí en ese tiempo o él se fue?

CD: Sí, sí, él estuvo hasta, ¿qué fue?, el [19]60. Ya era mayor y ya le dije: “No, papá, ya, usted ya cumplió. Váyase a descansar”.

MS: A descansar.

CD: Y me quedé yo y desde, eso fue como el [19]60, se fue él. Entonces ya mi patrón me dio las cartas, me dijo que si quería legalizarme, me dice: “Pos para que no andes yendo y viniendo contratándote, pos mejor arregla tus papeles, tu residencia legal”. Le dije: “No, pos si me ayuda, con mucho gusto”.

MS: Y ya arregló ahí con él.

CD: Ya arreglé, arreglé con él.

MS: Y entonces, ¿estaba arreglado desde el [19]60?

CD: Del [19]62.

MS: [Mil novecientos] sesenta y dos.

CD: En el [19]62 todavía le trabajé, le ayudé al trabajo hasta el [19]80 y..., él se retiró el [19]82, pos ya también ya estaba mayor. Dijo: “Ya voy a parar de sembrar, de la agricultura”. Él sembraba puras verduras, ¿verdad? Y sí, pero ya estaba yo arreglado, ya me quedé ahí. Y pos gracias a él y a Dios que, que arreglé mis papeles, mi residencia legal.

MS: A ver, descríbame un poquito, me dijo que trabajó en tomate, fresa y luego aquí en la verdura.

CD: Aquí en las verduras.

MS: ¿Cómo es diferente el trabajo, cómo se hace diferente la cosecha de cada cosa?

CD: Cada cosa sí es diferente porque, por ejemplo ahí en Sacramento, pisqué tomate para canería y luego nos cambiaron a Stockton, ahí le llamaban Las Islas.

MS: ¿Macías?

CD: Las Islas. Las Islas son, pasa un río muy grande por ahí y ahí siembran mucho apio, ¿verdad? Y ahí me tocó andar piscando apio, cortando apio. Y luego de ahí se cumplió el contrato y me renovaron el contrato y luego vine a este, a Tracy, cerca de Oakland.

MS: De Oakland.

CD: Casi a un lado de Oakland. Ahí pisqué tomate pero no, era tomate entre verde, pues para marqueta. No rojo rojo, no, entre maduro pero no, no muy maduro; como $\frac{3}{4}$. Querían el tomate de $\frac{3}{4}$ de maduro. Y ahí me tocó pisar todo ese contrato, tomate. Han de haber plantado cebolla. Unos surcos como de a milla de largos y andar doblado, ¿se imagina?

MS: Sí, mi mamá y mi papá trabajaban en cebollas.

CD: ¿Sí?

MS: Sí.

CD: Ey, es que es muy cansado.

MS: Sí.

CD: Porque vas doblado y plantas la matita en el surco, ahí. Y era contrato, le pagaban a uno en ese en ese tiempo que anduve yo ahí, le pagaban a uno a \$3 pesos.

MS: Al día.

CD: La línea. Muy poquito, pero valía más el, estaba todo más barato. Así que pues salía más o menos bien.

MS: Y, ¿sus compañeros de trabajo eran de un lugar conocido, eran desconocidos?

CD: Pues eran desconocidos al momento, ¿verdad? Pero ya ahí pues se hace uno de amistades, ¿verdad?

MS: Y, ¿siguió trabajando con los mismos o todos se iban, venían y llegaban?

CD: Llegaban y se iban y así, ¿verdad? Aquí sí, aquí los compañeros de trabajo que tuve aquí en el valle, como aquí duré más años, más tiempo.

MS: Sí, año y medio.

CD: Como era año y medio de contrato y estuve aquí como tres contratos.

MS: Sí.

CD: Entonces, todos los compañeros pos sí convivíamos, ya nos conocíamos muy bien todos.

MS: ¿Alguna vez fueron las autoridades mexicanas al campo para revisar sus documentos o para inspeccionar [inspeccionar] quejas o algo así?

CD: ¿Quejas? No.

MS: ¿No, nunca?

CD: Sí, sí iba el cónsul.

MS: Y, ¿para qué llegaba el cónsul?

CD: A renovar los contratos nomás.

MS: ¿Nomás?

CD: Sí. Quejas no, no en lo que yo anduve, los campos que yo estuve no había, no hubo quejas.

MS: Y, ¿alguna vez llegó La Migración o algo así, tampoco?

CD: Tampoco, no, nunca llegó La Migración.

MS: Cuénteme, ¿cuántos días trabajaba a la semana?

CD: Toda la semana.

MS: ¿Toda la semana?

CD: Seis días.

MS: Y, ¿horas como nueve, diez horas al día?

CD: Por ahí, ocho, nueve, había días más pesados, diez horas y así.

MS: Y de sus alimentos, ¿cómo le daban de comer, cómo estaba la comida?

CD: Estaba bien, estaba más o menos la comida.

MS: ¿Tenían cocineros mexicanos o gabachos?

CD: Eran mexicanos.

MS: Mexicanos.

CD: Yo en Sacramento donde anduve piscando tomate de canería, toda la gente estaba en un campo, campo grande, puras barracas así y vivíamos, pos ahí todos.

MS: Todos.

CD: Todos juntos. Camas de esas literas, una abajo y otra arriba. Pero pos bien, no, no, ¿cómo te dijera? No había desórdenes. Y como yo ahí me tocó, primeramente me tocó en un campo de japoneses, sembraban ellos, muchos tomate, tenían y ahí me dijeron, como no tenían cargadores para cargar los *semis*, las cajas, me dijeron que, que si yo quería entrar a cargar, ser cargador de tomate y pues es duro porque son cajas de cincuenta, sesenta libras, ¿verdad? Y luego siete de alto en las plataformas de los *semi*. Era duro pero, pues en esos años estaba yo joven.

MS: ¿Pagaban más para ese trabajo?

CD: Sí pagaban más.

MS: Pagaban más.

CD: Oh, sí, ahí pagaban bien y a todos los cargadores nos daban comida especial.

MS: Oh, ¿sí?

CD: Sí, carne o lo mejor. A la demás gente que andaba piscando o acá, pos sí le daban buena comida, pero siempre a los cargadores les daban un poquito de más.

MS: De carne.

CD: Ándale, de más.

MS: Y, ¿en esas barracas tenían como muebles o solamente las camas?

CD: Camas y si acaso una silla o dos, ahí, depende de los que estuvieran ahí.

MS: Y, ¿tenían el baño en esas barracas?

CD: Baño. Había baños con varios regaderas, hasta diez o más. Entraba ahí pos a, a bañarse, sí teníamos buen servicio.

MS: ¿Ahí lavaban la ropa también, en ese lugar?

CD: Sí, también, había lavadoras.

MS: Ah, ¿sí?

CD: Sí, sí había.

MS: Cuando le pagaban de bracero, ¿le pagaban como cada semana o dos semanas, o al mes?

CD: Cada semana.

MS: ¿Cada semana? Y, ¿cheque o efectivo?

CD: Pagaba en cheque, algunos, otros, no, era en cheque.

MS: Y, ¿cómo lo cambiaban?

CD: A la tienda.

MS: ¿En el pueblo?

CD: En el pueblo.

MS: Para llegar al pueblo, ¿tenían *bus*?

CD: En *bus* nos llevaban.

MS: Los llevaban.

CD: Ey, nos llevaban en un *bus*.

MS: Y, ¿qué compraba con su dinero?

CD: Pos a veces ropa, así, tú sabes, cositas. Pos más bien ropa, zapatos, eso.

MS: Y mandaba dinero...

CD: Porque ahí, ahí en el campo, ahí tenían una tienda, así como una soda o un *candy*, un dulce o algo, ahí lo compraba uno.

MS: ¿Tenía algo favorito que le gustaba comprar?

CD: Favorito, en aquel tiempo, pos la ropa.

MS: Los Levi's.

CD: Me gustaba, Levi's, Levi's, unas camisas azules que vendían en aquellos años. Ya ahora ya ni las miro en las tiendas. Como de, delgaditas pero muy macizas.

MS: Macizas.

CD: Muy buenas.

MS: ¿Nunca tuvo problema con su cheque o nada así?

CD: Nada, nunca, nunca tuve.

MS: Y me dijo que enviaba dinero a México.

CD: Sí.

MS: Y, ¿no había huelgas u otro problemas en el trabajo o en el campo donde estaba trabajando?

CD: En el trabajo no, no, nunca.

MS: Que escuchara algo.

CD: Nada, no.

MS: ¿Nada de eso?

CD: No. Toda la gente trabajaba muy bien, conforme.

MS: Conforme.

CD: No había inconformidad, que dijeran: “Nos están pagando poquito”, o eso, no. En lo que yo anduve trabajando nunca.

MS: Nunca se dio cuenta de algo así.

CD: Nunca, no, nunca hubo una huelga o eso, no.

MS: Y entonces en esos campos donde estaba trabajando usted, había pueblos cerquitas, ¿verdad?

CD: Sí.

MS: Y, ¿esos pueblos tenían comunidades mexicanas ya establecidas?

CD: Sí, pos ahí en Sacramento había mucho mexicano. En Stockton, en Tracy, aquí en Oxnard y aquí en el valle, aquí ni se diga, cien por ciento, puro mexicano.

MS: Puro mexicano, ¿verdad?

CD: Puro mexicano.

MS: Y, ¿notaba diferencias entre usted y los mexicanos que ya estaban viviendo aquí, como de cultura o nada así?

CD: No, nada.

MS: Todo era...

CD: Todo bien.

MS: Todo se pasaba bien.

CD: Muy bien.

MS: Entonces, cuando estaba en pasatiempo, ¿lo pasaba con mexicanos que no eran braceros?

CD: Sí, yo sí, muchos se iban y así, pos se hacían de amistad. “Pos, ¿de dónde eres?”, y que esto y así. “No, pos, ¿dónde estás?”. “Pos en el campo julano”. A veces iban a visitarlo a uno.

MS: Ah, ¿sí?

CD: Ya residentes legales o nacidos aquí.

MS: Y, ¿tenían cines?

CD: No.

MS: O, ¿bailes o algo así?

CD: En el campo no.

MS: ¿En el pueblo donde estaba cerquita?

CD: En el pueblo sí.

MS: Y, ¿lo invitaban a ir al cine, al baile, cantina o algo así?

CD: A veces nos llevaban el mayordomo o así, nos invitaba al cine, llenaba el *bus* y:
“Vámonos al cine”.

MS: Todos al cine.

CD: Todos al cine.

MS: ¿A mirar películas mexicanas?

CD: Mexicanas, ey, mexicanas.

MS: Y, ¿había como restaurantes mexicanos y todo eso?

CD: Sí, oh, sí.

MS: ¿Le gustaba la gente ir a comer?

CD: Oh, sí, ey.

MS: Y, ¿qué tal como, las fiestas patrióticas o como el Día de la Virgen y todo eso, lo pasaban en la ciudad o en el pueblo, digo, o en el campo?

CD: Más bien en el campo.

MS: ¿Sí?

CD: Ey.

MS: ¿Tenían celebraciones y todo?

CD: Celebraciones sí. En el campo sí, porque, pos a veces para que lo llevaran a uno hasta el pueblo, a veces estaba cerca y había otros que le tocaba a uno muy lejos del pueblo. Pero, estando cerca sí, sí iba uno hasta... Como cuando estuve aquí en Oxnard, el campo está en la, en las orillas del pueblo, hasta a pie nos íbamos.

MS: Oh, ¿sí?

CD: Como una, serían unas dos millas, si acaso, para llegar al pueblo. A veces la gente se miraba ir a pie y venir por la calle, ¿verdad? Estaba cerca.

MS: Y, ¿para misa igual?

CD: También.

MS: ¿También?

CD: Ey, también.

MS: ¿Muchos venían a para misa los domingos?

CD: Oh, sí.

MS: ¿Todos?

CD: Cuando estaban cerca los pueblos, sí.

MS: Y en esas misas, ¿estaba en español?

CD: Sí, en español.

MS: En español.

CD: En español, sí.

MS: Y usted después de trabajar dijo que como en el [19]82, ya arreglado, ¿ha visitado México?

CD: Sí, he ido a visitar a mis hermanos que están allá.

MS: ¿Varias veces?

CD: No, seguido, por allá cada dos, tres años. No seguido. Porque ya ves que los biles [bills] no salen, no permiten.

MS: No lo dejan.

CD: No lo dejan. Tienes que estar pagando que tu casa, que biles [*bills*] y esto y esto.

MS: Y, ¿todavía está trabajando usted?

CD: Sí, todavía trabajo.

MS: ¿En el campo todavía?

CD: En el campo, sí.

MS: ¿Aquí que hace?

CD: Trabajo para una compañía, la Peter Rabbit, de aquí de Coachella. Ésa se especializa en sembrar zanahoria. Procesa, tiene un empaque donde procesan la zanahoria.

MS: Para lata.

CD: Para, yo pienso que la de lata, la *baby* que le llaman.

MS: *Baby carrot*, sí.

CD: La *baby carrot*, ésa la ponen en bolsitas, para venderla ahí al mercado. Y lo mismo venden la grande, la más grande, pero ésa la venden... Me dijo el patrón, el dueño, es un americano y me dice: “De ésta grande tengo muy buen mercado en Canadá”.

MS: Oh, ¿sí?

CD: Venden mucho para allá. Y dice: “La *baby* esa para China, Japón, por ahí, a otros países”.

MS: ¿Sí? Qué interesante.

CD: Pero siembra de muchos, muchas millas, este, ¿cómo le llaman? Acres. Miles de acres.

MS: ¿Aquí?

CD: Aquí en el valle.

MS: En el valle.

CD: Y no nomás aquí, en el Valle Imperial le siembran a esta compañía, acá para el norte en Lancaster, Bakersfield, allá le siembran también a ésta compañía.

MS: ¿Sí?

CD: Sí, mucho, es un negocio de él.

MS: Del dueño. Bueno, yo creo que, ya es todo, si hay otra cosa que le gustaría hablar o algo que no le pregunté que quisiera hablar sobre eso.

CD: Pos que pos yo, ¿qué podría decir? Que he estado feliz aquí en este país.

MS: ¿Sí?

CD: Sí.

MS: ¿Le gustó? *So* dice que su experiencia aquí en los Estados Unidos, una cosa positiva.

CD: Aquí, positiva, cien por ciento, porque me vine de México, joven en primer lugar, allá pos, de dieciocho años de edad me vine, de edad. Entonces tengo aquí casi parte de mi vida.

MS: Más que la mitad.

CD: Más de la mitad de mi vida. Que le vivo agradecido a este país.

MS: Y, ¿al programa también o cree que de todas maneras iba a venir a Estados Unidos?

CD: También, ¿cómo no? Si fue mucha ayuda para la gente, mucha, mucha ayuda.

MS: Pues bueno.

CD: Es lo que ahora quieren hacer también, ¿verdad? Hacer trabajadores temporales.

MS: Sí, temporales.

CD: Temporales, ¿verdad? Es lo que dice Bush, el Presidente. Ojalá, en lugar de que se anden brincando la línea la gente, es mejor que vengan ya con un permiso, trabajar y andan legales.

MS: Cuando usted estaba trabajando de bracero, ¿llegó gente sin contrato a trabajar en esos campos donde estaba usted?

CD: No.

MS: ¿No? ¿Siempre todos tenían contratos?

CD: Nunca, todos teníamos contrato.

MS: Y, ¿alguna vez se iba gente de su contrato?

CD: Sí, se... Había muchos que sí, sí, en lugar de salir, se iban para otro lugar, pero ya andaban ilegal, ya no andaban ilegal.

MS: Con contrato.

CD: Con contrato. Y muchos sí lo hacían, yo nunca hice eso. “No”, dije, “no, pos así está mejor”. Con contrato andas sin temor de nada.

MS: Que te van a deportar.

CD: Que te van a deportar y que miras una Migra y: “Viene La Migra”, y a correr, no, ¿para qué?

MS: Sí.

CD: Andando legalmente nadie le dice nada a uno.

MS: No vive en ese miedo.

CD: Ándale, sí, no. Decía mi papá, que Dios lo tenga en paz, ya murió, decía: “Debe uno de andar todo el tiempo con su sombrero a media cabeza y sin que nadie lo apunte con el dedo”. Era su palabra de él. Él decía: “Ser sincero, no andarse escondiendo de nadie”.

MS: De nadie.

CD: Y sí, pos es cierto.

MS: Qué bien.

Fin de la entrevista